



INTERNATIONAL
ONLINE
COPYRIGHT
OFFICE



EUROPEAN
DEPOSITORY
Germany, Berlin



The Berne Convention
for the Protection
of Literary and
Artistic Works

Certificate OF COPYRIGHT

Original



Sign of INTEROCO

№ **EC-01-002779**

Авторское произведение: Программный продукт для удаленной автоматизации диспетчерского управления
и контроля маршрутного транспорта (ASDUM)

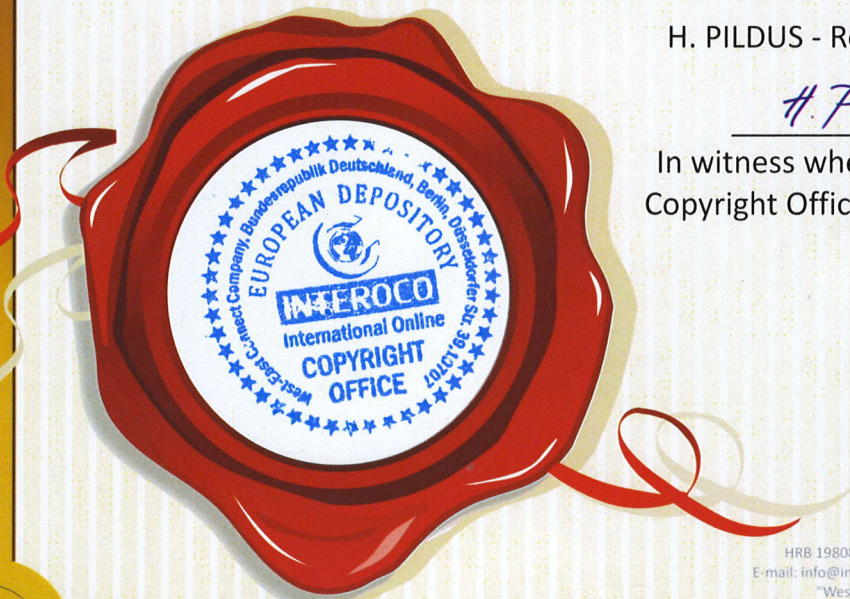
Copyright work: Software product for remote automation of dispatch control and control of route transport (ASDUM)

H. PILDUS - Register of Copyright

H. Pildus

In witness whereof the seal of this
Copyright Office is affixed hereto on

May 08, 2020



INTEROCO Copyright Office UG,
HRB 198086, Düsseldorfer Str. 39, Berlin, 10707
E-mail: info@interoco.com, web: www.interoco.com
"West-East-Connect" Business Consortium
Federal Republic of Germany



INTEROCO

INTERNATIONAL ONLINE COPYRIGHT OFFICE

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕПОЗИТАРИЙ АВТОРСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

ENGLISH

1

1.1. Type of Work: Copyright work
1.2. Title of Work: Software product for remote automation of dispatch control and control of route transport (ASDUM)

2.1. Name of Author (s) and Citizenship: Samatov Lochinbek (Uz)

2

2.2. Rightholder (s): LLC "SMART SOFT DEVELOPMENT" (Uz)

RUSSIAN

3

3.1. Вид произведения: Авторское произведение
3.2. Название произведения: Программный продукт для удаленной автоматизации диспетчерского управления и контроля маршрутного транспорта (ASDUM)

4.1. ФИО автора (ров) и гражданство: Саматов Лочинбек Азаматович (РУз)

4

4.2. Правообладатель (ли) ООО "SMART SOFT DEVELOPMENT" (РУз)

Авторское произведение: Программный продукт для удаленной автоматизации диспетчерского управления и контроля маршрутного транспорта (ASDUM)

Copyright work: Software product for remote automation of dispatch control and control of route transport (ASDUM)

Название ПО: Программный продукт для удаленной автоматизации диспетчерского управления и контроля маршрутного транспорта.

Сфера: Транспортировка пассажиров по фиксированным маршрутам.

Краткое описание: Программа автоматизирует контроль маршрутного транспорта, следит за каждым рейсовым транспортом выехавшим на исполнения маршрутного рейса. Также определяет точное местоположение транспорта, через какое время транспорт прибудет в следующую точку (остановку), сколько рейсов было совершено за определенный срок.



Copyright © 2020 All rights reserved
LLC "SMART SOFT DEVELOPMENT" (Uz)

Copyright works deposited in the "INTEROCO" Copyright office are under legal protection in all members states of Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works (Berne, Switzerland - 1886, amended on September 28, 1979).



INTERNATIONAL ONLINE COPYRIGHT OFFICE

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕПОЗИТАРИЙ АВТОРСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

ENGLISH

5

5.1. Date of application: May 08, 2020

5.2. Date of first publication:

5.3. Date of deposit: May 08, 2020

6

6.1. Country of origin of work: Republic of Uzbekistan

6.2. National legislation: P. 22 "Deposition of objects" Law of the Republic of Uzbekistan "Copyright and Related Rights" dated 20.07.2006, № LRU-42

6.3. Term of copyright protection after author's death: 50 years

7

7.1. Transfer of copyright: ☒ (a) without transfer ☐ (b) assignment contract ☐ (c) license agreement

7.2. Date and number of contract, only for (b) and (c):

7.3. Contract register only for (b) and (c):

8

8.1. Currency and value of the deposited copyright work:

8.2. Date of valuation of deposited work:

8.4. Valuation document:

9

9.1. Copyright depository certificate number EC-01-002779

9.2. Online web-address of deposited work

<https://interoco.com/all-materials/work-of-science/3096-2020-05-09-09-46-24.html>

9.3. Correspondence (Name/Address/Apt/City/State/ZIP) "Asia Patent" LLC

Parkent str. 229 Mirzo Ulugbek district Tashkent Uzbekistan 100000

Code and telephone number +998 78 150 54 45 E-mail uzbekistan@aston-alliance.com

RUSSIAN

10

10.1. Дата получения заявки: 08 Мая 2020 г.

10.2. Дата первой публикации:

10.3. Дата депонирования: 08 Мая 2020 г.

11

11.1. Страна, в которой был создан объект: Республика Узбекистан

11.2. Национальное законодательство: Статья 22 "Депонирование произведений" Закона Республики Узбекистан "Об авторском праве и смежных правах" от 20.07.2006 г. N ЗРУ-42

11.3. Сроки правовой охраны после смерти автора: 50 лет

12

12.1. Передача авторского права: ☒ (a) без передачи ☐ (b) договор уступки ☐ (c) лиценз. соглашение

12.2. Дата и номер договора только для (b) и (c):

12.3. Регистратор договора только для (b) и (c):

13

13.1. Валюта и стоимость объекта авторского права:

13.2. Дата указания стоимости объекта авторского права:

13.3. Документ о стоимости:

14

14.1. Регистрационный номер свидетельства о депонировании: EC-01-002779

14.2. Публичный доступ (ссылка) на депонированный объект:

<https://interoco.com/all-materials/work-of-science/3096-2020-05-09-09-46-24.html>

14.3. Реквизиты для переписки (ФИО/Адрес/Дом/Город/Страна/Индекс) ООО "Asia Patent"

Узбекистан 100000 г. Ташкент Мирзо Улугбекский р-н, ул. Паркент, дом 229

Код и номер телефона +998 78 150 54 45 Электронная почта uzbekistan@aston-alliance.com



INTERNATIONAL ONLINE COPYRIGHT OFFICE

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕПОЗИТАРИЙ АВТОРСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

Members states of Berne Convention
for the Protection of Literary and Artistic
Works (Berne, Switzerland)

167

Страны-члены Бернской Конвенции об
Охране Литературных и Художественных
Произведений (Берн, Швейцария)



КАЗАХСТАН: ПРАВОВЫЕ ОСНОВЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕПОЗИТАРИЯ АВТОРСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

Статья 979 "Депонирование произведений" Гражданского кодекса Республики Казахстан от 1 июля 1999 года № 409:

"1. Депонирование рукописей произведений, других произведений на материальном носителе, в том числе на машинном, признается использованием произведения, если такое депонирование произведено в открытом для доступа каждом хранилище (депозитари) и допускает получение по договору с депозитарием экземпляра произведения любым лицом.

2. Депонирование произведения осуществляется на основе договора правообладателя с депозитарием, устанавливающего условия использования произведения. Такой договор и договор депозитария с пользователем являются публичными..."

Дата присоединения Казахстана к Бернской Конвенции: 10 ноября 1998 г.

Документ правительства: Закон Республики Казахстан "О присоединении Республики Казахстан к Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений" от 10 ноября 1998 года № 297-1



УЗБЕКИСТАН: ПРАВОВЫЕ ОСНОВЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕПОЗИТАРИЯ АВТОРСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

Статья 22 "Депонирование произведений" Закона Республики Узбекистан "Об авторском праве и смежных правах" от 20.07.2006 г. N ЗРУ-42

"Депонированием рукописей произведений, других произведений на любом материальном носителе признается использование произведения, если такое депонирование произведено в хранилище (депозитарий), открытом для доступа каждого, и допускает получение по договору с депозитарием экземпляра произведения любым, кто обратится в этот депозитарий.

Депонирование произведения осуществляется на основе договора обладателя исключительных авторских прав с депозитарием, устанавливающего условия использования произведения. Такой договор и договор депозитария с пользователем являются публичными."



Application received by: MUMINOV Sh.
Заявление принято: МУМИНОВ Ш.

ENGLISH

15	15.1. Country office that accepted the application: Republic of Uzbekistan (UZ)
	15.2. Regional representative of the country office: "Asia Patent" OOO (Tashkent, UZ)
	15.3. Authorized person for receiving and checking the application: Mr. Muminov Sherzod Fayzullaevich
16	16.1. Date of accession to the Berne Convention: Republic of Uzbekistan - April 19, 2005
	16.2. Government decision on accession to the Berne Convention: Decree of The Parliament (Oliy Majlis) of Republic of Uzbekistan № 681-II

RUSSIAN

17	17.1. Страна приема заявки на депонирование: Республика Узбекистан (UZ)
	17.2. Региональный представитель для приема заявок: "Asia Patent" ООО (РУз, Ташкент)
	17.3. Уполномоченное лицо по приему и проверке заявлений: Г-н Муминов Шерзод Файзуллаевич
18	18.1. Дата присоединения страны к Бернской Конвенции: Республика Узбекистан - 19 апреля 2005 г.
	18.2. Решение правительства о присоединении к Бернской Конвенции: Постановление Парламента (Олий Мажлиса) РУз ?681-II